



# Abkommen über die soziale Sicherheit zwischen Australien und Belgien

## Australiens Sozialversicherungssystem

Das australische Sozialversicherungssystem unterscheidet sich von dem der meisten anderen Industrieländer. Die Rente wird von der australischen Regierung jeweils aus allgemeinen Mitteln gezahlt statt aus Beiträgen einzelner Personen und Arbeitgeber zu einem Sozialversicherungsfonds. Daher unterliegen die australischen Renten einer Einkommens- und Vermögensprüfung.

Das Department of Human Services (DHS) (Ministerium für soziale Dienstleistungen) zahlt australische Sozialleistungen an die einzelnen Kunden.

Sie müssen uns über Ihr gesamtes Einkommen und Vermögen sowie in einigen Fällen auch über das Einkommen und Vermögen Ihres Partners/Ihrer Partnerin<sup>1</sup> informieren, wenn Sie eine australische Rente in Anspruch nehmen wollen.

## Wie hilft Ihnen das Abkommen?

Das Abkommen erlaubt es Ihnen allgemein, von beiden Ländern aus einen Zahlungsanspruch zu stellen. Außerdem sieht es vor, dass Sie Ihre Wohnzeiten in Australien und Sozialversicherungszeiten in Belgien addieren können, um die Mindestanforderungen für eine Zahlung zu erfüllen.

## Wer kann eine australische Zahlung erhalten?

Wenn Sie in Australien, Belgien oder einem anderen spezifizierten Vertragsland<sup>5</sup> wohnen, können Sie in jedem dieser Länder einen Anspruch auf die australische Age Pension (Altersrente) und Disability Support Pension (Behindertenrente) anmelden.

Um im Rahmen des Abkommens einen Anspruch zu erhalten, müssen Sie die folgenden grundlegenden Anforderungen\* erfüllen:

### Age Pension (Altersrente)

Sie können die Age Pension eventuell beziehen, wenn:

- Sie das Qualifikationsalter erreicht haben (für Einzelheiten siehe [humanservices.gov.au](http://humanservices.gov.au)) und
- Ihre gesamten Wohnzeiten in Australien und/oder Ihre Versicherungszeiten in Belgien insgesamt mehr als 10 Jahre betragen.

### Disability Support Pension (Behindertenrente)

Sie können die Disability Support Pension eventuell beziehen, wenn:

- Sie eine Behinderung haben oder
- Sie dauerhaft blind sind und
- Ihre Behinderung/Blindheit während Ihrer Wohnzeit in Australien eingetreten ist oder

- Ihre gesamten Wohnzeiten in Australien und/oder Ihre Versicherungszeiten in Belgien insgesamt mehr als 10 Jahre betragen.

**Hinweis:** Wenn Sie außerhalb Australiens leben, wenn Sie Ihren Antrag stellen, müssen Sie in der Regel eine Australian Working Life Residence<sup>2</sup> (australische Wohnzeit während des Erwerbslebens) von mindestens 12 Monaten, davon 6 Monate kontinuierlich, absolviert haben.

\* Es können auch zusätzliche Anforderungen gelten, die Sie erfüllen müssen, ehe Sie eine Leistung beziehen können.

## Wer kann eine belgische Zahlung erhalten?

Gemäß dem Abkommen können Sie Ihre Versicherungszeiten in Belgien durch Ihre Australian Working Life Residence<sup>2</sup> ergänzen, um die Mindestanforderungen für die belgische Altersrente und Hinterbliebenenrente zu erfüllen.

Die belgischen Rentenbehörden treffen alle Entscheidungen über belgische Zahlungen. Für weitere Informationen über belgische Zahlungen wenden Sie sich bitte an die belgischen Rentenbehörden<sup>3</sup>.

## Wie kann ich einen Anspruch geltend machen?

Wenn Sie einen Antrag von Australien aus stellen möchten:

- besuchen Sie für eine australische Zahlung im Rahmen des Abkommens **humanservices.gov.au**;
- wenden Sie sich für eine belgische Zahlung an das Ministerium<sup>4</sup> oder
- stellen Sie Ihren Antrag bei Ihrem nächstgelegenen DHS Service Centre.

Wenn Sie einen Antrag von Belgien aus stellen möchten:

- wenden Sie sich für eine belgische Zahlung an Ihr örtliches belgisches Sozialversicherungsamt<sup>3</sup>,
- und für eine australische Zahlung:
  - wenden Sie sich an Ihr örtliches belgisches Sozialversicherungsamt,
  - das Ministerium oder
  - laden Sie die Antragsformulare von **humanservices.gov.au** herunter.

Sie können Ihren Antrag auch bei jedem örtlichen belgischen Sozialversicherungsamt stellen.

Wenn Sie Ihren Antrag von einem anderen spezifizierten Vertragsland<sup>5</sup> aus stellen möchten:

- wenden Sie sich für eine australische Zahlung an das Ministerium oder
- laden Sie die Antragsformulare von **humanservices.gov.au** herunter.

Sie können Ihren Antrag auch bei jedem örtlichen Sozialversicherungsamt in diesem Drittland stellen.

Um einen Antrag auf eine belgische Zahlung zu stellen, wenden Sie sich bitte an die belgischen Rentenbehörden<sup>3</sup>. Ihren Anspruch auf eine belgische Zahlung müssen Sie direkt bei den belgischen Rentenbehörden einreichen.

Ansprüche auf australische Zahlungen können bis zu 13 Wochen im voraus geltend gemacht werden. Sie müssen Ihren Antrag gemeinsam mit allen Belegen einreichen; andernfalls wird Ihr

Antrag möglicherweise abgelehnt. Die einzigen Ausnahmen sind, wenn Sie auf medizinische Nachweise, Aussagen oder andere Informationen von Dritten warten.

## Weitere Informationen

Wenn Sie detailliertere Informationen wünschen, setzen Sie sich für kostenlose Hilfe und Beratung bitte mit uns<sup>4</sup> in Verbindung.

## Haftungsausschluss

Die in dieser Publikation enthaltenen Informationen dienen nur als Leitfaden zu den verfügbaren Zahlungen und Leistungen.

Die Informationen in diesem Factsheet entsprechen dem Stand vom Juli 2019. Wenn Sie diese Publikation nach diesem Datum verwenden, vergewissern Sie sich bitte bei uns, ob die Einzelheiten noch aktuell sind.

## Sollte ich einen Antrag stellen?

Wir wissen nicht, ob Sie eine Zahlung erhalten werden, bis Sie einen Antrag stellen und Ihre Umstände geprüft werden. Es liegt in Ihrer Verantwortung zu entscheiden, ob Sie einen Antrag auf Zahlungen stellen oder nicht.

## Ab welchem Datum sind die Zahlungen verfügbar?

Die meisten staatlichen Zahlungen werden ab oder nach dem Datum geleistet, an dem der Antrag gestellt wurde, sodass Sie umso schneller bezahlt werden können, je früher Sie Ihren Antrag stellen.

Für australische Zahlungen müssen Sie Ihren Antrag gemeinsam mit allen Belegen gleichzeitig einreichen. Andernfalls wird Ihr Antrag eventuell abgelehnt. Die einzigen Ausnahmen sind, wenn Sie auf medizinische Nachweise, Aussagen oder andere Informationen von Dritten warten.

## Was müssen Sie tun, wenn Sie mit Dritten zu tun haben?

An Ihrem Vorgang können Dritte beteiligt sein, die nicht zu unseren Mitarbeitern zählen. Denken Sie in diesem Fall bitte daran, dass wir keine Dritten autorisiert haben, Ihnen Informationen oder Ratschläge über Zahlungen zu erteilen.

## Hinweise

<p><b>1. Definition eines Partners/einer Partnerin</b></p>	<p>Für unsere Zwecke gilt eine Person als Ihr/e Partner/in, wenn Sie und die Person zusammenleben oder gewöhnlich zusammenleben, verheiratet sind oder in einer eingetragenen Partnerschaft (anders- oder gleichgeschlechtlich) oder Lebenspartnerschaft (anders- oder gleichgeschlechtlich) leben.</p> <p>Für das Ministerium gilt eine Person ab dem Zeitpunkt als Teil einer Lebenspartnerschaft, an dem sie mit einer anderen Person als Paar zusammenlebt.</p> <p>Das Ministerium erkennt alle Paare an, ob anders- oder gleichgeschlechtlich.</p>
--	---

<b>2. Australische Wohnzeit</b>	<p>„Australische Wohnzeit“ bedeutet Zeiten, in denen Sie als australischer Staatsbürger oder Inhaber einer unbefristeten Aufenthaltsgenehmigung für Australien in Australien gelebt haben.</p> <p>Alle australischen Wohnzeiten werden für den Anspruch auf eine australische Rente herangezogen.</p> <p>Die „Australian Working Life Residence“ umfasst nur australische Wohnzeiten zwischen dem Alter von 16 Jahren und dem australischen Altersrentenalter.</p>													
<b>3. Kontaktdaten der belgischen Sozialversicherung</b>	<table border="1"> <tr> <td colspan="2" data-bbox="475 555 1444 629"> <b>Angestellte</b> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="475 629 959 981"> <b>Niederländisch</b>  <b>Federale Pensioendienst</b>  <b>Zuidertoren</b>  <b>B-1060 BRÜSSEL</b>  <b>BELGIUM (BELGIEN)</b>            Tel. +32 2 529 3002            E-Mail <a href="mailto:info@rvponp.fgov.be">info@rvponp.fgov.be</a> </td> <td data-bbox="959 629 1444 981"> <b>Französisch</b>  <b>Service Fédéral des Pensions</b>  <b>Tour du Midi</b>  <b>B-1060 BRUXELLES</b>  <b>BELGIUM (BELGIEN)</b>            Tel. +32 2 529 3001            E-Mail <a href="mailto:info@rvponp.fgov.be">info@rvponp.fgov.be</a> </td> </tr> <tr> <td colspan="2" data-bbox="475 981 1444 1039"> <b>Selbständige</b> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="475 1039 959 1514"> <b>Niederländisch</b>  <b>Rijksinstituut voor de Sociale</b>  <b>Verzekeringen der</b>  <b>Zelfstandigen</b>  <b>Jan Jacobsplein 6</b>  <b>1000 BRUSSEL BELGIUM</b>            Tel. +32 2 546 4522            E-Mail <a href="mailto:mailcnh@rsvzinasti.fgov.be">mailcnh@rsvzinasti.fgov.be</a> </td> <td data-bbox="959 1039 1444 1514"> <b>Französisch</b>  <b>Institut National d'Assurances</b>  <b>Sociales</b>  <b>pour les Travailleurs</b>  <b>Indépendants</b>  <b>Place Jan Jacobs 6</b>  <b>1000 BRUXELLES BELGIUM</b>            Tel. +32 2 546 4521            E-Mail <a href="mailto:mailcnh@rsvzinasti.fgov.be">mailcnh@rsvzinasti.fgov.be</a> </td> </tr> <tr> <td colspan="2" data-bbox="475 1514 1444 1675"> <b>Mitarbeiter des öffentlichen Dienstes fallen nicht unter das Abkommen. Wenn Sie in Belgien im öffentlichen Dienst gearbeitet haben, müssen Sie sich separat an die folgenden Behörden wenden.</b> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="475 1675 959 1973"> <b>Niederländisch</b>  <b>Administratie der Pensioenen</b>  <b>Victor Hortaplein 40—bus 30</b>  <b>1060 BRUSSEL</b>            Tel. +32 2 558 6000            E-Mail <a href="mailto:info@ap.fgov.be">info@ap.fgov.be</a> </td> <td data-bbox="959 1675 1444 1973"> <b>Französisch</b>  <b>Administration des Pensions</b>  <b>Place Victor Horta 40—boîte 30</b>  <b>1060 BRUXELLES</b>            Tel. +32 2 558 6000            E-Mail <a href="mailto:info@ap.fgov.be">info@ap.fgov.be</a> </td> </tr> </table>		<b>Angestellte</b>		<b>Niederländisch</b> <b>Federale Pensioendienst</b> <b>Zuidertoren</b> <b>B-1060 BRÜSSEL</b> <b>BELGIUM (BELGIEN)</b> Tel. +32 2 529 3002 E-Mail <a href="mailto:info@rvponp.fgov.be">info@rvponp.fgov.be</a>	<b>Französisch</b> <b>Service Fédéral des Pensions</b> <b>Tour du Midi</b> <b>B-1060 BRUXELLES</b> <b>BELGIUM (BELGIEN)</b> Tel. +32 2 529 3001 E-Mail <a href="mailto:info@rvponp.fgov.be">info@rvponp.fgov.be</a>	<b>Selbständige</b>		<b>Niederländisch</b> <b>Rijksinstituut voor de Sociale</b> <b>Verzekeringen der</b> <b>Zelfstandigen</b> <b>Jan Jacobsplein 6</b> <b>1000 BRUSSEL BELGIUM</b> Tel. +32 2 546 4522 E-Mail <a href="mailto:mailcnh@rsvzinasti.fgov.be">mailcnh@rsvzinasti.fgov.be</a>	<b>Französisch</b> <b>Institut National d'Assurances</b> <b>Sociales</b> <b>pour les Travailleurs</b> <b>Indépendants</b> <b>Place Jan Jacobs 6</b> <b>1000 BRUXELLES BELGIUM</b> Tel. +32 2 546 4521 E-Mail <a href="mailto:mailcnh@rsvzinasti.fgov.be">mailcnh@rsvzinasti.fgov.be</a>	<b>Mitarbeiter des öffentlichen Dienstes fallen nicht unter das Abkommen. Wenn Sie in Belgien im öffentlichen Dienst gearbeitet haben, müssen Sie sich separat an die folgenden Behörden wenden.</b>		<b>Niederländisch</b> <b>Administratie der Pensioenen</b> <b>Victor Hortaplein 40—bus 30</b> <b>1060 BRUSSEL</b> Tel. +32 2 558 6000 E-Mail <a href="mailto:info@ap.fgov.be">info@ap.fgov.be</a>	<b>Französisch</b> <b>Administration des Pensions</b> <b>Place Victor Horta 40—boîte 30</b> <b>1060 BRUXELLES</b> Tel. +32 2 558 6000 E-Mail <a href="mailto:info@ap.fgov.be">info@ap.fgov.be</a>
<b>Angestellte</b>														
<b>Niederländisch</b> <b>Federale Pensioendienst</b> <b>Zuidertoren</b> <b>B-1060 BRÜSSEL</b> <b>BELGIUM (BELGIEN)</b> Tel. +32 2 529 3002 E-Mail <a href="mailto:info@rvponp.fgov.be">info@rvponp.fgov.be</a>	<b>Französisch</b> <b>Service Fédéral des Pensions</b> <b>Tour du Midi</b> <b>B-1060 BRUXELLES</b> <b>BELGIUM (BELGIEN)</b> Tel. +32 2 529 3001 E-Mail <a href="mailto:info@rvponp.fgov.be">info@rvponp.fgov.be</a>													
<b>Selbständige</b>														
<b>Niederländisch</b> <b>Rijksinstituut voor de Sociale</b> <b>Verzekeringen der</b> <b>Zelfstandigen</b> <b>Jan Jacobsplein 6</b> <b>1000 BRUSSEL BELGIUM</b> Tel. +32 2 546 4522 E-Mail <a href="mailto:mailcnh@rsvzinasti.fgov.be">mailcnh@rsvzinasti.fgov.be</a>	<b>Französisch</b> <b>Institut National d'Assurances</b> <b>Sociales</b> <b>pour les Travailleurs</b> <b>Indépendants</b> <b>Place Jan Jacobs 6</b> <b>1000 BRUXELLES BELGIUM</b> Tel. +32 2 546 4521 E-Mail <a href="mailto:mailcnh@rsvzinasti.fgov.be">mailcnh@rsvzinasti.fgov.be</a>													
<b>Mitarbeiter des öffentlichen Dienstes fallen nicht unter das Abkommen. Wenn Sie in Belgien im öffentlichen Dienst gearbeitet haben, müssen Sie sich separat an die folgenden Behörden wenden.</b>														
<b>Niederländisch</b> <b>Administratie der Pensioenen</b> <b>Victor Hortaplein 40—bus 30</b> <b>1060 BRUSSEL</b> Tel. +32 2 558 6000 E-Mail <a href="mailto:info@ap.fgov.be">info@ap.fgov.be</a>	<b>Französisch</b> <b>Administration des Pensions</b> <b>Place Victor Horta 40—boîte 30</b> <b>1060 BRUXELLES</b> Tel. +32 2 558 6000 E-Mail <a href="mailto:info@ap.fgov.be">info@ap.fgov.be</a>													

<b>4. Kontaktdaten des Department of Human Services</b>	Besuchen Sie <b>humanservices.gov.au</b> Tel. <b>131 673</b> innerhalb Australiens Tel. <b>+61 3 6222 3455</b> von außerhalb Australiens <b>Hinweis:</b> Dieser Anruf ist gebührenpflichtig. Anrufe von Mobiltelefonen aus können zu höheren Gebühren abgerechnet werden. Fax <b>+61 3 6222 2799</b> Postanschrift: <b>PO Box 7809, Canberra BC ACT 2610, Australia.</b>
<b>5. Spezifiziertes Vertragsland</b>	Besuchen Sie <b>humanservices.gov.au</b>



# Social Security Agreement between Australia and Belgium

## Australia's social security system

Australia's social security system is different to most other developed countries. Each person's pension is paid by the Australian Government out of general funds, rather than through contributions paid by individuals and employers into a social insurance fund. For this reason, Australian pensions are income and asset tested.

The Department of Human Services (DHS) delivers Australian social security payments to individuals.

You'll have to tell us about all of your, and in some instances, your partner's<sup>1</sup> income and assets if you want to claim an Australian pension.

## How does the agreement help you?

The agreement generally allows you to lodge a claim for payment from either country. It also allows you to add together your periods of residence in Australia and periods of social security coverage in Belgium, so you can meet the minimum requirements for payment.

## Who can get an Australian payment?

If you live in Australia, Belgium or another specified agreement country<sup>5</sup>, you can lodge a claim for the Australian Age Pension and Disability Support Pension in any of those countries.

To qualify under the agreement, you need to meet the following basic requirements\*:

### Age Pension

You may be able to get Age Pension if:

- You're over the qualifying age (refer to [humanservices.gov.au](http://humanservices.gov.au) for details), and
- the total period of time you've lived in Australia and/or your periods of coverage in Belgium add up to more than 10 years.

### Disability Support Pension

You may be able to get Disability Support Pension if:

- you have a disability, or
- you're permanently blind, and
- your disability/blindness occurred while you were living in Australia, or
- the total period of time you've lived in Australia and/or your periods of coverage in Belgium add up to more than 10 years.

**Note:** if you live outside Australia when you claim, you generally need at least 12 months Australian Working Life Residence<sup>2</sup>, of which 6 months must be continuous.

\* There may be additional requirements you need to meet before you can be paid.



## Who can get a Belgian payment?

Under the agreement, you can add periods of Australian Working Life Residence<sup>2</sup> to your periods of coverage in Belgium to meet the minimum requirement for the Belgian Old Age Pension and Survivors Pension.

The Belgian pension authorities make all decisions about Belgian payments. For more information about Belgian payments, you should contact the Belgian pension authorities<sup>3</sup>.

## How do I claim?

If you're in Australia, to claim:

- an Australian payment under the agreement, go to **humanservices.gov.au**
- a Belgian payment, contact the department<sup>4</sup>, or
- lodge your claim at your nearest DHS Service Centre.

If you're in Belgium, to claim:

- a Belgian payment, contact your local Belgian social insurance office<sup>3</sup>
- an Australian payment:
  - contact your local Belgian social insurance office
  - the department, or
  - download the claim forms from **humanservices.gov.au**

You can also lodge your claim at any local Belgian social insurance office.

If you're in another specified agreement country<sup>5</sup>, to claim:

- an Australian payment contact the department, or
- download the claim forms from **humanservices.gov.au**

You can also lodge your claim at any local social insurance office in that third country.

To get a claim for a Belgian payment, contact the Belgian pension authorities<sup>3</sup>. You'll need to lodge your claim for a Belgian payment directly with the Belgian pension authorities.

Claims for Australian payments can be lodged up to 13 weeks early. You must lodge your claim and all supporting documents at the same time. If you don't do this your claim may not be accepted. The only exceptions will be if you're waiting for medical evidence, statements or other information from a third party.

## For more information

If you'd like more detailed information you should contact us<sup>4</sup> for free help and advice.

## Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services available.

The information in this factsheet is accurate as at July 2019. If you use this publication after that date, please check with us that the details are up to date.

## Should I lodge a claim?

We can't be sure if you'll get a payment, until you lodge a claim and your circumstances are taken into account. It's your responsibility to decide whether you lodge a claim for payment or not.

## From what date are the payments available?

Most government payments are paid from, or after the date on which the application is made so the sooner you lodge your application, the quicker you may be paid.

For Australian payments, you must lodge your claim and all supporting documents at the same time. If you don't your claim may not be accepted. The only exceptions will be if you're waiting for medical evidence, statements or other information from a third party.

## What do you need to do when dealing with a third party?

You may deal with a third party who's not a member of our staff. If you do, please remember that we haven't authorised any third parties to provide information or advice to you about payments.

## Notes

<b>1. Definition of a partner</b>	<p>For our purposes, a person is considered to be your partner if you and the person are living together, or usually live together; are married, in a registered relationship (opposite or same-sex), or in a de facto relationship (opposite or same-sex).</p> <p>The department considers a person to be in a de facto relationship from the time they start living with another person as a member of a couple.</p> <p>The department recognises all couples, opposite-sex and same-sex.</p>	
<b>2. Australian residence</b>	<p>'Australian residence' means periods when you were residing in Australia as an Australian citizen or Australian permanent visa holder.</p> <p>Australian residence at any time is used to qualify for an Australian payment.</p> <p>'Australian Working Life Residence' is period/s of Australian residence between the ages of 16 and Australian Age Pension age only.</p>	
<b>3. Belgian social insurance contact details</b>	<b>Salaried persons</b>	
	<b>Dutch</b> <b>Federale Pensioendienst</b> <b>Zuidertoren</b> <b>B-1060 BRUSSEL</b> <b>BELGIUM</b> Call +32 2 529 3002 Email <a href="mailto:info@rvponp.fgov.be">info@rvponp.fgov.be</a>	<b>French</b> <b>Service Fédéral des Pensions</b> <b>Tour du Midi</b> <b>B-1060 BRUXELLES</b> <b>BELGIUM</b> Call +32 2 529 3001 Email <a href="mailto:info@rvponp.fgov.be">info@rvponp.fgov.be</a>
	<b>Self-employed persons</b>	



	<p><b>Dutch</b>  <b>Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen</b>  <b>Jan Jacobsplein 6</b>  <b>1000 BRUSSEL BELGIUM</b>  Call +32 2 546 4522  Email <a href="mailto:mailcnh@rsvzinasti.fgov.be">mailcnh@rsvzinasti.fgov.be</a></p>	<p><b>French</b>  <b>Institut National d'Assurances Sociales</b>  <b>pour les Travailleurs Indépendants</b>  <b>Place Jan Jacobs 6</b>  <b>1000 BRUXELLES BELGIUM</b>  Call +32 2 546 4521  Email <a href="mailto:mailcnh@rsvzinasti.fgov.be">mailcnh@rsvzinasti.fgov.be</a></p>
	<p><b>Civil service employees are not covered by the agreement. If you worked in the civil service in Belgium you will need to contact the authorities below separately.</b></p>	
	<p><b>Dutch</b>  <b>Administratie der Pensioenen</b>  <b>Victor Hortaplein 40—bus 30</b>  <b>1060 BRUSSEL</b>  Call +32 2 558 6000  Email <a href="mailto:info@ap.fgov.be">info@ap.fgov.be</a></p>	<p><b>French</b>  <b>Administration des Pensions</b>  <b>Place Victor Horta 40—boîte 30</b>  <b>1060 BRUXELLES</b>  Call +32 2 558 6000  Email <a href="mailto:info@ap.fgov.be">info@ap.fgov.be</a></p>
<p><b>4. Department of Human Services contact details</b></p>	<p>Go to <a href="http://humanservices.gov.au">humanservices.gov.au</a>  Call 131 673 from within Australia.  Call +61 3 6222 3455 from outside Australia.  <b>Note:</b> call charges apply—calls from mobile phones may be charged at a higher rate.  Fax +61 3 6222 2799  Write to <b>PO Box 7809, Canberra BC ACT 2610, Australia.</b></p>	
<p><b>5. Specified agreement country</b></p>	<p>Go to <a href="http://humanservices.gov.au">humanservices.gov.au</a></p>	